

Xikixmati nin tlen derechos tikpia ka nin leyes * Conozca sus derechos con la aplicación de la ley * Know Your Rights With Law Enforcement

1. Kualle amo tlatikitos. Amo tlatiteiliz ni titenankiliz tlatlamitztlatlania ta chok tiknonotzas cente abogado o kajika non tlapalehuiya.

Tienes derecho, y deberías, callar. No debe hacer declaraciones ni responder preguntas hasta que hable con un abogado o un representante legal.

You have a right, and you should, remain silent. You should not make any statements nor answer questions until you talk to a lawyer or a legal representative.

2. Tlatlatikijtohua kualle mopan mokupez.

Cualquier cosa que digas puede, y será, usada en tu contra.

Anything you say can, and will, be used against you.

3. Tehua tikpia derecho tik nonotzas cente abogado o kajika non tlapalehuiya.

Usted tiene derecho a hablar con un abogado o representante legal.

You have a right to speak to a lawyer or legal representative.

4. Tla katlakakalatza mochan amo xitenankile ta chok xikmate akinon. Tla kaika non kualika amatl, tikpia seijua non moderechos non yotikonteneke. Tehua tikpia derecho ti kintlatemoliz tla kualika orden para kasiske kajika o tlatemotzke mokaletic. Tla amo mitznankilia kuale amo tikintlatlapolhuiz uan amo tikinankiliz tle mitztlatlania.

Si alguien llega a su puerta, no conteste hasta que determine quién es. Si se trata de la aplicación de la ley, tiene los mismos derechos anteriores. Usted tiene el derecho de preguntar si tienen documentos legales para arrestar a alguien o buscar en el lugar. Si no lo hacen, puede negarse a abrir la puerta o responder cualquier otra pregunta.

If anyone comes to your door, do not answer until you determine who it is. If it is law enforcement, you have the same rights above. You have the right to ask if they have legal papers to arrest someone or search the location. If they do not, you can decline to open the door or answer any other questions.

© 2019 AISF

**Kuikatikate non Alianza Indígena Sin Fronteras uan Coalición de Derechos Humanos.
* (Nahuatl, Español, uan Inglés)**

*Patrocinado por la Alianza Indígena Sin Fronteras y la Coalición de Derechos Humanos
(Nahuatl, Español, y Inglés)

Sponsored by the Alianza Indígena Sin Fronteras and the Coalición de Derechos Humanos
*(Nahuatl, Spanish and English)



**Alianza Indígena Sin Fronteras
Indigenous Alliance Without Borders**